

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 85 (1994)

**Heft:** 15

**Rubrik:** Buchbesprechungen = Critique des livres

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tungsbewussten Anwenden von Technologie viel weiter gehen. Es verbindet das Verständnis zur Konzentration auf Technologie-Management mit der notwendigen Entwicklung von Leadership-Kompetenz. Seine Sichtweise schliesst sowohl ein breites gesellschaftliches wie auch unternehmerisches Verständnis ein. Es verbindet die einzigartigen Fachkompetenzen der ETHZ, der EPFL und des IMD. Es wurde in engem Kontakt mit dem Top-Management von 15 multinationalen, aber auch kleineren Unternehmen entwickelt, welche den Bedarf nach neuer Qualität in der Führung bejahen. Für weitere Auskünfte wende man sich an: Center for Technology and Management (CTM), Zeltweg 48, 8032 Zürich, Telefon 01 632 59 29, Fax 01 252 33 07.

## EPFL: Nominations de professeurs

Le Conseil des Ecoles polytechniques fédérales a nommé M. Jean-Yves Le Boudec, né en 1958, en qualité de professeur extraordinaire en systèmes de communication au Département d'informatique de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Il entrera en fonction le 1<sup>er</sup> août 1994.

Le Conseil des Ecoles polytechniques fédérales a conféré le titre de professeur à M. Peter Pfluger, directeur du CSEM, Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA à Neuchâtel.

Le Conseil des Ecoles polytechniques fédérales a attribué le titre de professeur à M. Claude Friedli, adjoint scientifique à l'institut de chimie-physique du Département de chimie.

## ETHZ: Nachdiplomkurs Informatik

Die Abteilung für Informatik der ETHZ bietet eine neue Art von Ausbildung in Informatik an. Unter dem Begriff «Nachdiplomkurs Informatik» können sich Personen mit entsprechen-

der Vorbildung berufsbegleitend auf einem weitgehend individuell wählbaren Gebiet der Informatik weiterbilden. Sie besuchen dazu mehrere Vertiefungsfächer im Umfang von ungefähr 200 Stunden (verteilt über ein oder zwei Semester) aus dem Lehrangebot der Abteilung für Informatik, absolvieren die offiziellen Prüfungen und erhalten dafür eine entsprechende Bescheinigung. Als Vorbildung werden ein Hochschulabschluss und nachweis-

bare Informatikkenntnisse auf dem Niveau des Diplomstudiums an der ETH Zürich verlangt. Wer diese Voraussetzungen nicht erfüllt, kann die Kurse ohne Prüfungen und ohne Bescheinigung buchen. Anmeldungen sind jeweils bis 30. September oder 30. April ans Kurssekretariat zu richten, welches auch weitere Auskünfte erteilt: Sekretariat für Fortbildungs- und Nachdiplomkurse Informatik, ETH Zentrum, 8092 Zürich, Tel. 01 632 72 06.



## Veranstaltungen Manifestations

### S.A.W. 94

27. bis 30. September 1994 in Basel

An der diesjährigen interdisziplinären Fachmesse für industrielle Automation Swiss Automation Week (S.A.W. 94) zeigen 300 führende Anbieter von industrieller Steuerungstechnik und Regelungstechnik, Fluidtechnik, Antriebstechnik, Sensorik, Robotik, Software und Services sowie Fachwissen erstmals unter einem Dach Produktneheiten und Systemlösungen. Die S.A.W. 94 ist daher ein wichtiger Termin für Automatisierungsfachleute aus der Schweiz und den angrenzenden Regionen Deutschlands und Frankreichs. Erweitert wird dieses Informationsangebot durch zwei Sonderpräsentationen: «Forschung, Bildung und Fachwissen» sowie «Forum Software und Services». Beide Präsentationsthemen sind bisher an Messen zu kurz gekommen, obwohl sie für die Automatisierungsbranche wichtige Aufgaben erfüllen.

In der Sonderpräsentation «Forschung, Bildung und Fachwissen» stellen sich 15 For-

schungsinstitute, Hochschulen und Organisationen aus der Schweiz und Deutschland vor. Sie zeigen Entwicklungsprojekte, Ausbildungsprogramme und Dienstleistungen.

Im «Forum Software und Services» präsentieren erstmals Unternehmen aller Grössen gemeinsam ihre Software- und Serviceleistungen. Aufgezeigt

werden die Möglichkeiten einer ganzheitlichen Betrachtungsweise in der Abwicklung eines Automatisierungsprojektes. Wie kann beispielsweise die organisatorische und die menschliche Komponente optimal in die Realisierungsfolge des Projekts integriert werden? Fachgespräche und Praxisbeispiele werden erläutern, wie die Vorteile eines frühzeitigen Einbezugs von Soft- und Brainware nutzbar sind.

## Call for Papers

*Jicable 95: Quatrième Conférence Internationale sur les Câbles d'Energie Isolés, 26 au 30 juin 1995, Paris-Versailles (France): Résumés en français ou anglais de 500 mots environ avant le 1<sup>er</sup> novembre 1994 au Secrétariat Général de Jicable 95, Société des Electriciens et des Electroniciens, 48, rue de la Procession, F-75724 Paris Cédex 15, tél. +33(1)44 49 60 60, fax +33(1)44 49 60 44.*

*The European Design and Test Conference 1995, 6-9 March 1995, Paris (France): Submission of manuscripts until September 7, 1994, to ED & TC Conference Secretariat, CEP Consultants Ltd., 26-28 Albany Street, Edinburgh EH1 3QH, UK, Phone +44 31 557 2478, Fax +44 31 557 5749.*



## Buchbesprechungen Critique des livres

### Handbuch Simulationsanwendungen in Produktion und Logistik

Von: Axel Kuhn, Adolf Reinhardt und Hans-Peter Wiendahl (Hrsg.).

Wiesbaden/Braunschweig: Vieweg 1993. XIV, 440 Seiten mit 194 Abbildungen. (Fortschritte der Simulationstechnik, Bd. 7; im Auftrag der ASIM hrsg. von Walter Ameling) 16,2x22,9 cm. ISBN 3-528-06581-8. Preis: geb. DM 168.-.

Autorenkollektive aus Industrie und Forschung stellen vorerst verschiedene Anwendungsfelder der Simulations-



technik vor: Unternehmensplanung, Layoutplanung, Materialflussplanung, Planung von Betriebsmittelflüssen, Arbeitsgestaltung, Montage, Roboter-einsatzplanung, NC-Programmierung, Entwicklungs- und Testumgebung für Steuerungssoftware, Mitarbeiterschulung in der Fertigungssteuerung. Die Autoren geben für jedes Anwendungsgebiet Auskunft über die Leistungsfähigkeit, die Notwendigkeit, den Einsatz und den Nutzen der Simulation und verdeutlichen anhand von praxisorientierten Anwendungsbeispielen Problemstellungen und Lösungswege. Ein weiteres Kapitel bezieht sich auf die Werkzeuge zur Durchführung von Simulationen, ihre Modellierungsphilosophien, Anwendungsfelder und Zielgruppen und stellt über einen Vergleichstest ausgewählter Werkzeuge die Unterschiede in den Modellierungs- und Implementierungsverfahren heraus. Zur Verdeutlichung des methodischen Umfeldes der Simulationstechnik wird in Kapitel III auf angrenzende Aufgabenfelder wie das Datenmanagement und Interpretations- und Optimierungsverfahren eingegangen. Eine Betrachtung zukünftiger Entwicklungstendenzen bildet den Abschluss des Buches.

## Leistungselektronik

Grundlagen und Anwendungen. Von *Rainer Jäger*. Berlin, Offenbach, VDE-Verlag, 4. Auflage 1993, 403 Seiten, Format A5, kartoniert. ISBN 3-8007-1901-0 69. Preis: DM 69.-.

Das als Lehr- und Arbeitsbuch konzipierte Werk geht in verschiedenen Kapiteln ein auf Halbleiter-Ventilbauelemente, Stromrichter-Schaltungstechnik, Netzzrückwirkungen von Stromrichtern sowie Stromrichter-Antriebe und enthält 40 Übungsaufgaben mit Lösungen. Das Buch richtet sich an Studierende der Fachrichtungen Elektrische Energietechnik, Automatisierungstechnik, Maschinenbau, Technische Physik und Verfahrenstechnik sowie an Ingenieurinnen und Ingenieure der Fachgebiete An-

triebstechnik, Energieversorgung, Fertigungstechnik, Fördertechnik, Regelungstechnik, Verfahrenstechnik und des Verkehrswesens. Die ausgeprägt anwendungsorientierte Darstellung ist zum Gebrauch neben einführenden Vorlesungen für den Bereich der beruflichen Weiterbildung und zum Selbststudium gedacht.

## Transformatoren

Von *Rudolf Janus*. Frankfurt am Main, VVEW-Verlag, 1993. Anlagentechnik für elektrische Verteilungsnetze; Bd. 5. 188 Seiten. ISBN 3-8022-0361-5.

Transformatoren kann man mit Fug und Recht als das Herz einer jeden Umspannstation bezeichnen. Sie haben entscheidenden Einfluss auf Netzgestaltung und Betrieb. Der Anwender hat beim Beschaffen und Betreiben dieses Betriebsmittels ein umfangreiches Normenwerk, aber auch eine Fülle von gesetzlichen Vorgaben zu beachten. Fragen der Wirtschaftlichkeit, des Personens und Sachschutzes, des Betriebes und der Instandhaltung stellen sich dem Praktiker im Bereich der elektrischen Verteilnetze, zu dessen Arbeitsgebiet auch die Transformatoren gehören, immer wieder. Das vorliegende Buch in Taschenformat soll versuchen, bei den im täglichen Betrieb auftretenden Problemen Hilfestellung zu geben.

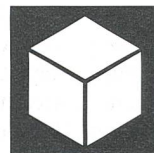
## Arbeitssicherheit und Umweltschutz als Führungsaufgabe

Ein praxisnaher Leitfaden zur Vermittlung sicherheits- und umweltgerechten Verhaltens im Betrieb. Von *Volkmar Stangier*. Expert Verlag GmbH, Renningen, 1993. ASB Wirtschaftspraxis, Band 6. 111 Seiten. ISBN 3-8169-0820-9. Preis: DM 38.-.

Arbeitssicherheit und Umweltschutz gehören zu den wesentlichen Inhalten unternehmerischer Ziele. In Zukunft wird ein Unternehmen nur dann erfolgreich sein, wenn diese Ziele von seinen Führungskräf-

ten entschlossen durchgesetzt werden. Das vorliegende kleine Buch ist ein praxisnaher Ratgeber für alle Führungskräfte aus den Produktionsbereichen und anderen Arbeitsgebieten. Anleitungen und Beispiele zeigen,

wie über einen motivierenden Führungsstil das Bewusstsein für Arbeitssicherheit und Umweltschutz bei Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gestärkt und in aktives Handeln umgesetzt werden kann.



## Neue Produkte Produits nouveaux

### Hardware

### Multimode-Glasfaserkomponenten nutzen Monomode-Leitungen

Das FMC-101, ein neuer Fiber Optic Converter von RAD Data Communications, ermöglicht Multimode-Komponenten die Nutzung von Monomode-Leitungen und damit die Datenübertragung auch über grössere Entfernungen. Das Gerät bietet zeitgleiche bidirektionale Übertragung bis zu 250 Mbps. Dank Protokolltransparenz eignet es sich für Multiplexer, lokale

Netze (Ethernet, Token Ring, FDDI) und für ATM- oder Escon-Hochgeschwindigkeitskomponenten. Das FMC-101 ist mit ST-, SMA- oder FC-Steckern verfügbar. Es bietet Diagnosen nach V.54 Standard und Loopbacktests für eine einfache Leitungsüberwachung. RAD Data Communications entwickelt, produziert und vertreibt ein breites Spektrum hochwertiger Netzwerkprodukte für LAN- und WAN-Anwendungen.

LAN-Com  
Kabelkommunikations AG  
6014 Littau, Tel. 041 57 83 57

### Informationstechnik

### AutoCAD-Designer

Die Autodesk AG stellt den AutoCAD-Designer, einen parametrischen 3D-Volumenbildner, vor. Bei der neuen Software handelt es sich um ein Modul für parametrisches 3D-Design, das vollständig in AutoCAD-Release 12 integriert ist. Im Gegensatz zu herkömmlichen Volumenbildnern ist es mit dem AutoCAD-Designer möglich, neue Wege im dreidimensionalen Design zu realisieren. Konstrukteure, Zeich-

ner und Ingenieure sowohl aus dem Maschinenbau und der mechanischen Konstruktion als auch aus dem Bereich des Bauwesens können mit dem AutoCAD-Designer bereits jetzt die nächste Generation von Volumenbildner-Software nutzen und damit ihre Produktivität erhöhen. Die hohe interne Rechengenauigkeit bietet die besten Voraussetzungen für die Weiterverarbeitung der erstellten Geometrien im Fertigungsbereich, beispielsweise für NC-